

Море краще будь-яких ліків змиває нудьгу та розчарування. Айріс Мердок
Sea washes away boredom and frustration better any medicine. Iris Murdoch

Таласотерапія (від дав.-грец. thalassa — море; therapia — лікування) — використання терапевтичних дій морського середовища з метою профілактики та оздоровлення, з використанням морської води, глини, морських водорослів та інших елементів моря.

Thalassotherapy (from the ancient Greek thalassa - sea; therapia - treatment) - the usage of therapeutic actions of the marine environment with the purpose of prevention and health improvement, using seawater, clay, seaweed and the elements of sea.

Процедури компанії Thalgo

Thalgo procedures

	Тривалість, хв	Вартість, грн
1. Ритуал «Океанічне» зволоження / Ritual "Oceanic" hydration - Це ліпідно-відновлюючий догляд, спеціально створений для догляду за сухою та дуже сухою шкірою на основі холодного морського крему до складу якого входять морський віск, масло водоростей, масло Ши і Капуасу. - This is a lipid-restorative care, specially created for the care of dry and very dry skin based on cold sea cream, which includes sea wax, seaweed oil, shea butter and Capua.	45	2000
2. Обгортання з морськими водоростями / Wraps with seaweed - Дане обгортання для тіла є таласотерапевтичним доглядом на основі 100% чистих та натуральних морських водоростей, які багаті мінералами, вітамінами та мікроелементами. Має детоксикуючу, очищуючу, мінералізуючу дію для відновлення тіла та гарного самопочуття. - This body wrap is a thalassotherapy treatment based on 100% pure and natural seaweed, which is rich in minerals, vitamins and trace elements. It has a detoxifying, cleansing, mineralizing effect to restore the body and well-being.	90	2800
3. Тонізуючий ритуал «Скарби Атлантики» / Toning ritual "Treasures of the Atlantic" - Енергетичний СПА ритуал направлений на відновлення балансу в організмі, зняття напруги та надання тону. До складу продуктів ритуалу входять дорогі водорості tetraselmis збагаченні золотом, екстрактом Олив'їна, рожевий пісок з коралом та білим кварцом. - Energy SPA ritual is aimed at restoring balance in the body, relieving tension and providing tone. The ritual products include precious algae tetraselmis enriched with gold, Olivine extract, pink sand with coral and white quartz.	90	2800
4. Розслаблюючий ритуал «Індоокеан» / Relaxing ritual "Indo-Ocean" - Даний ритуал це справжня морська подорож, в якій аромати та краски Сходу змішуються зі скарбами моря. Для забезпечення ефективної розслаблюючої дії, Thalgo поєднала разом новий комплекс QI-marine екстрактом бурої водорості Ундарія панатіфіда, що знімає стрес на клітковому рівні та екстрактом Лотоса. - This ritual is a real sea voyage, in which the aromas and colors of the East are mixed with the treasures of the sea. To provide an effective relaxing effect, Thalgo combined a new QI-marine complex with Undaria panatitida brown algae extract, which relieves stress at the cellular level, and Lotus extract.	90	3800
5. Пряний схід / Spicy East - Пілінг тіла імбирним скрабом та масаж тіла з пряною олією. Body peeling with ginger scrub and body massage with spicy oil.	90	2800
6. Кріо Арктика / Cryo Arctic Це антицелюлітне дренажне обгортання з пластівцями солі. Дуже приємна та дієва спа-процедура обгортання стимулює дренажні процеси, омолодження та пружність шкіри, завдяки багатому складу. This is an anti-cellulite draining wrap with salt flakes. A very pleasant and effective spa wrapping procedure stimulates drainage processes, rejuvenation and elasticity of the skin, thanks to its rich composition.	60	2800

Кабінет таласотерапії

LifeStream Spa

	Тривалість, хв	Вартість, грн
Натуральні пілінги / Natural peels	30	900
Це поверхневий пілінг на основі тільки натуральних компонентів, лікувальних трав, мінералів і вітамінів. It is a surface peeling based on only natural components, medicinal herbs, minerals and vitamins.		
Натуральне зволоження тіла / Natural body hydration	20	500
Ніжне кремове зволоження сприяє регенерації шкіри, що глибоко зволожує та живить її. Gentle cream moisturizing promotes skin regeneration, which deeply moisturizes and nourishes it.		
Арома-догляд за тілом / Aroma-body care	45	1200
Аромодогляд - натуральний пілінг та зволоження тіла, виберіть для себе натуральне скрабування спираючись на Ваш настрій та бажання. Aroma care - natural peeling and moisturizing of the body, choose a natural one for yourself scrubbing based on your mood and desires.		
Арома-догляд Rituals/ Aroma-care Rituals	45	1700
Пілінг тіла скрабом Rituals та зволоження тіла кремом Rituals. Body peeling scrub Rituals and body moisturizing cream Rituals.		
Парафіноterapia для рук або стоп / Paraffin therapy for hands or feet	25	700
Ця поживна та омолоджуюча процедура догляду за ногами та стопами змусить вас відчувати себе оновленими та розслабленими. This nourishing and rejuvenating leg and foot care treatment will make you feel renewed and relaxed.		
Маска для обличчя Atache з зеленим чаєм / Atache face mask with green tea	25	960
Відчуйте глибоке відчуття спокою, оскільки ваше природне сяйво відновлюється за допомогою ретельного очищення, глибокого пілінгу, заспокійливого масажу та охолоджуючої маски. Experience a profound feeling of peace as your natural radiance is restored with the help of a thorough cleanse, profound exfoliation, soothing massage and a cooling mask.		
Догляд для нього / Care for him	45	1500
Цей догляд за обличчям прекрасно балансує та тонізує шкіру за допомогою очищувального бальзаму, відлущуючої маски та масажу. Designed for him, this face care treatment balances and tones the skin beautifully with the help of a cleansing balm, an exfoliating mask and a massage.		
Альгінатний догляд / Alginate care	45	1700
Покращує колір обличчя та протидіє наслідкам сучасного способу життя Створена для боротьби з наслідками щоденного стресу та постійного впливу забруднення, ця процедура подарує вам відчуття оновленості, енергії та здорового сяючого кольору обличчя. Improve skin's complexion and counteract the effects of modern lifestyle Created to fight the effects of daily stress and constant exposure to pollution, this treatment will leave you feeling refreshed, recharged and with a healthy glowing complexion.		

Масажний кабінет / Massage

LifeStream Spa

	Тривалість, хв	Вартість, грн
Рефлекторний масаж стоп / Reflexology foot massage	20 40	800 1200
Здійснює стимулюючий вплив на організм у цілому. Стопи людини – це справжня карта, тут розташовано до 72 тисяч нервових закінчень, які пов'язані з усіма системами та органами людини. Масаж стоп стане чудовим тонізуючим та антистресовим засобом. Ваш організм отримає потужний стимул до самоцілення, підвищиться імунітет і навіть зміцняться суглоби. It stimulates your entire body. Feet are mapped with 72 thousand nerve endings and reflex areas connected to organs and other body parts. By applying pressure to the reflex points, the masseuse can relieve tension and stress. Foot massage activates the body's self-healing power, boosts your immune system, and even strengthens your joints.		
Класичний масаж / Classical massage	45 90	1300 1800
Розслабляє м'язи, стимулює кровопостачання тканин, покращує стан шкіри та внутрішніх органів, активізує захисні сили організму, посилює відтік лімфи та виводить шлаки з організму. Має оздоровлюючий та профілактичний ефект. It releases muscle tension, improves blood circulation and skin elasticity, strengthens the function of inner organs, boosts the immune system, improves lymph flow circulation, and removes toxins and impurities. A full body experience that enhances overall well-being and improves health.		
Лімфодренажний масаж / Lymphatic drainage massage	45 90	1400 1900
Ця процедура покращує відтік лімфи через вплив на лімфатичну систему. Усі рухи в лімфодренажному масажі дуже м'які, за рахунок цього масаж має седативний характер. Дуже добре знімає набряки, прибирає об'єми тіла. The treatment facilitates the lymph flow by affecting the lymphatic system through the use of gentle strokes. The massage movements are very light and have a sedative effect. It reduces swelling in the tissues.		
Іспанський масаж свічками / Spanish Massage with Candles	45 90	1600 2300
Цей масаж має розслаблюючий, антистресовий ефект. Завдяки вишуканій іспанській техніці Ви подолаєте стрес, позбудетеся відчуття тривоги. Масаж спрямований на відновлення еластичності м'язів, поліпшення кровообігу і лімфоток. Ви самі зможете підібрати аромат масажного засобу який Вам найбільше сподобатися. This massage is a relaxing and anti-stress procedure. Thanks to delicate Spanish technique you can relieve stress and get rid of constant anxiety. The massage aims at recovery of elasticity of muscles, improvement of blood circulation and lymph flow. You will be able to choose the aroma of means of massage which you will like most.		
Стоун масаж / Stone Massage	60 90	2000 2900
Стоун масаж - Під час масажу використовуються напівкоштовне каміння, тибетська чаша, масаж спрямований на гармонізацію енергії, занурення в медитативний стан Stone massage - during the massage, semi-precious stones, a Tibetan bowl are used, the massage is aimed at harmonizing energy, immersion in a meditative state		
Масаж обличчя / Facial massage	30 45	1150 1300
Це популярна процедура, яка допомагає покращити стан шкіри. У його проведення вдається поліпшити кровообіг, відтік лімфи, підвищити тургор епідермісу. This is a popular procedure that helps to improve the condition of the skin. It is possible to improve its implementation blood circulation, lymph outflow, increase the turgor of the epidermis.		
Вісцеральний масаж / Visceral Massage	20	400
Це особлива техніка мануальної терапії. Вона ґрунтується на ручній дії на черевну порожнину і окремі внутрішні органи. Сила натискання ретельно дозується, щоб досягти потрібного результату. Методика вважається щадною, і дозволяє досягти стійких позитивних результатів. Visceral manipulation restores the normal movement of your internal organs and the connective tissue surrounding them. This is done to promote normal organ function.		

Масажний кабінет / Massage

LifeStream Spa

Тривалість, хв

Вартість, грн

Силовий масаж / Power massage

Проводиться глибокий, розігріваючий масаж тіла із впливом на точки, суглоби і великі (масивні) групи м'язів.

За допомогою активного розтирання поверхневих тканин, є можливість цілеспрямовано дістати до глибоких тканин.

Perfect for those with an active lifestyle or professionals with repetitive or static work, the Intensive Massage helps to target the fibers of muscle tissue at a deep level. Your massage therapist will work with you to get a sense of your needs and apply slow or vigorous movements as required with their fingers, elbows, and arms.

45

1800

60

2600

90

3000

Дитячий масаж / Child massage

Дитячий масаж також відомий як педіатричний масаж - це терапія для опрацювання м'яких тканин.

Це допоможе поліпшити координацію рухів дитини, запобігти багатьом захворюванням імунітету і позитивно вплине на загальний стан здоров'я.

Child massage also known as Pediatric massage is a therapy to work out the soft tissue. It will help to improve the coordination of a child, prevent many immunity diseases and make a positive impact on overall health.

30

1000

Ойл масаж / Oil massage

Виконується в чотири руки, має властивість розслаблення і відновлення нервової системи.

Злагоджені, плавні рухи терапевтів на різних ділянках тіла мають властивість заспокоювати нервову систему і розслабляти напруження м'язів. Такі рухи, як би не дають свідомості зосередитися і проконтролювати дії терапевтів, як би відпустити контроль, що і є розслабленням по суті.

Oil massage, performed in four hands, has the wonderful property of relaxing and restoring the nervous system. Coordinated, smooth movements of therapists on different parts of the body have the property of calming the nervous system and relaxing muscle tension. Such movements do not allow consciousness to focus and control the actions of the therapists, as if to let go of control, which is essentially relaxation.

45

3200

Масаж для вагітних / Mom-to-be massage

Подбати про себе до народження дитини — це чудова ідея. Масаж майбутньої мамі розроблено спеціально для ваших потреб і комфорту. Масаж складається з ніжних рухів і персоналізований для максимального комфорту та підтримки. Знімає важкість у ногах, біль у стопах та загальну втому, стимулює кровообіг.

Taking care of yourself before the baby arrives is a great idea Mom-to-be massages are specifically designed for your needs and comfort. The massage involves gentle movements and is personalized for maximum comfort and support. Relieves heavy legs, foot pain, and general fatigue, encourages circulation.

45

1600

Масаж ШКЗ (шийно коміркової зони) / Massage of the cervical spine and shoulder area

Масаж шийного відділу хребта і плечової зони допомагає розслабити м'язи шії і зняти напругу.

Значно покращує роботу нервової та кровоносної систем, прискорює відтік лімфи, тим самим знижуючи ризик захворювання.

Massage of the cervical spine and shoulder area helps to relax the neck muscles and relieve tension.

It significantly improves the work of the nervous and circulatory systems, accelerates the outflow of lymph, thereby reducing the risk of disease.

30

900

Масаж обличчя / Facial massage

30

900

Масаж обличчя + голови / Face + head massage

45

1300

Релакс техніка для зняття напруги з м'язів обличчя, поліпшення кровопостачання, зняття розумової і психічної навантаження.

Relaxation technique for the concept of facial muscle tension, improving blood supply, the concept of mental and mental stress.

Лазня / Bath House

* «Лазня – засіб профілактики та лікування хвороб, народжений самою природою та з успіхом запозичений людиною».

"Banya is a preventive and curing measure provided by nature and utilized successfully by humans."

Послуги Пармайстра/ Steam master service

Тривалість, хв

Вартість, грн

Пропарювання класичне / Classical Steaming

10

880

Після пропарювання дубовим віником шкіра стане матовою та пружною, до того ж дубовий віник має протизапальні властивості. Олії, які містяться в листі дубу, попереджають підвищення артеріального тиску, заспокоюють нервову систему. У дубовому вінику для лазні велика кількість дубильних речовин. Добре допомагає від пітливості та хвороб шкіри.

After being slapped with a bunch of oak leaves in the steam room, your skin will get firmer and smoother. Oak has anti-inflammatory properties. The aromatic oils in oak leaves reduce the blood pressure and calm down nerves. Oak leaves contain large amounts of tannins that help reduce excessive sweating and skin diseases.

Пропарювання медове / Honey Steaming

20

1000

Медово-сольові скраби на основі морської солі покращують кровообіг у проблемних зонах, мають антицелюлітний ефект, омолоджують шкіру, роблять її шовковистою.

Honey and sea salt scrubs improve blood circulation, have an anti-cellulite effect, and make the skin smooth, tight and with a pleasant color.

Пропарювання з льодом / Steaming with ice

20

1000

Лазнева процедура для справжніх поціновувачів російської лазні. Поєднує в собі максимальний прогрів дубовими віниками в контрасті з холодною водою та трав'яним льодом. Для Вашого комфорту може проходити в 2 заходи з коротким періодом відпочинку.

It is a steaming experience for true Russian banya lovers. Steaming with oak whisks is followed by a cold dip/douche with cold water and herbal ice. To make it more comfortable you can do these parts separately with a short interval.

You can rest your body and soul while you enjoy aromatic body peeling. Chocolate, wine, and coffee peelings will give you a blissful experience.

Пропарка фірмова з цитрусом/ Steaming with citrus

15-20

1000

Дана програма заснована на традиційному підході до паріння, проте має свої особливості. Збалансоване банщиком навантаження на організм при парінні, дозволить будь-якому гостю, навіть, який не має достатнього банного досвіду, відчувати себе комфортно і відчувати всі переваги правильного, оздоровчого пропарювання.

Олужнення тіла свіжовичавленим соком лимона 1 - 2 хвилини;

This program is based on the traditional approach to steaming, but has its own peculiarities.

The balanced load on the body by the bather during steaming will allow any guest, even one who does not have sufficient bathing experience, to feel comfortable and experience all the benefits of proper, healthful steaming. Dehydration of the body with freshly squeezed lemon juice for 1 - 2 minutes;

Лазня / Bath House

LifeStream
Spa

* «Лазня – засіб профілактики та лікування хвороб, народжений самою природою та з успіхом запозичений людиною».

“Banya is a preventive and curing measure provided by nature and utilized successfully by humans.”

	Тривалість, хв	Вартість, грн
Пінний масаж скраб / Soap peeling	20	680
Мильний пілінг тіла спеціальною рукавичкою. Нанесення хвойного мила для омивання тіла. Чудове очищення шкіри та антистресовий ефект. Soap peeling of the body with a special glove. Excellent skin cleansing and anti-stress effect.		
Банна церемонія / Bath ceremony	40	2600
Трьох етапна композиція що включає пропарку з евкаліптовим, дубовим віниками , пінний масаж березовим віником та зволоження шкіри кремом. Після процедур рекомендуємо відвідати арома сольову кімнату. Three-Step Treatment: Eucalyptus and Oak Steam, Birch Foam Massage, and Cream Moisturizing. After the treatment, we recommend visiting our aroma salt room.		
Full wellness	90	3000
Інтенсивний вінцевий прогрів тіла з використанням дубових і березових віників при t + 70-75C ' , 10-15 хвилин. Контрастні процедури (купіль t + 5C ' , джки-водоспади); Класичний масаж , відпочинок і відновлення організму , з вживанням трав'яного чаю, питної води, або різних освіжаючих напоїв. Intensive warming of the body using oak and birch brooms at t + 60-65C' 10-15 minutes. Contrast procedures (bath t + 5C ' , tubs-waterfalls); Long-term rest and recovery of the body in phytorecords, with the use of herbal tea, drinking water, or various refreshing drinks.		
Spa ритуал / Spa ritual	10	550
Класичне пропарювання з медово сольовим скрабом у Фінській сауні під супровід шаманського бубна та китайського веера . Мінімум від трьох гостей. Classic steaming with a honey-salt scrub in a Finnish sauna accompanied by a shaman's tambourine and a Chinese fan. Minimum of three guests.		

Холодні напої

Напій AloeVera в асортименті	0,5 л	110 грн
Лимонад Bundaberg в асортименті	0,375 л	170 грн
Кокосова вода в асортименті	0,33 л	130 грн
Кавовий напій Starbucks Ice Coffee в асортименті	0,22 л	180 грн
Вода Perrier	0,33 л	110 грн
Вода Evian	0,33 л	120 грн
Вода Моршинська Преміум	0,33 л	100 грн
Вода San Pellegrino	0,25 л	120 грн
Лимонад San Pellegrino в асортименті	0,33 л	130 грн
Сік в асортименті	0,25 л	90 грн
Вода Aqua Panna	0,5 л	140 грн
Смузі в асортименті (апельсин , банан , полуниця манго вишня)		150 грн

Горячі напої

Чай суміш в асортименті	80 грн
Розсипні авторські чаї Склад (кориця імбир лимон лайм м'ята мед)	130 грн
Чайник чаю «Східний»	140 грн
Свіжі сезонні фрукти в асортименті	180 грн

Натуральне варення:

	150 г	500 г
Варення з обліпихи	160 грн	600 грн
Конфітюр з кульбаби	160 грн	600 грн
Варення шишкове	160 грн	600 грн
Конфітюр з білої півонії	160 грн	600 грн
Джем лимон м'ята	160 грн	
Лавандовий джем	160 грн	
Варення з акації	160 грн	
Конфітюр з кизилу	160 грн	
Бузкове варення	160 грн	

Мед

Мед в асортименті 130 грн

Мед з гарбузовим насінням 140 грн

Мед з насінням соняшника 140 грн

Мед з кедром 220 грн

Мед з кешью 220 грн

Мед з мигдалем 220 грн

Мед з фісташкою 220 грн

Мед з фундуком 220 грн

Мікс горіхів 120 грн

Сухофрукти в асортименті 90 грн

Гранола в асортименті 195 грн

Single Nuts бразильський горіх / кешью / мигдаль / грецький горіх / фундук / фісташки / насіння соняшника 150г 220 грн

Натуральні горіхові пасти в асортименті Арахісова / Кешью / Кокосова / Мигдальна / Фундучна 340 грн

Батончик натуральний в асортименті 90 грн

Цукерки натуральні в асортименті 140 грн

Super food «Хрустки» в асортименті 120 грн

Козинак медовий в асортименті 130 грн

Пастила фруктовa 30г 95 грн

Акcesуари для лазні - сауни :

Дубовий віник 240 грн

Березовий віник 240 грн

Евкалиптовий віник 240 грн

Піхтовий віник 240 грн

Шорти пляжні чоловічі Lotto 1100 грн

Шапка для лазні фірмова GoodZone 2200 грн

Купальник жіночий 3000 грн

Рукавиця для сауни 100 грн

SPA-ЕТИКЕТ ДЛЯ ГОСТЕЙ SPA ETIQUETTE FOR OUR GUESTS

Для Вашого комфортного перебування ми розробили декілька рекомендацій.

Here are some SPA etiquette tips to help you make the most of your visit to the LifeStream SPA.

Приїздіть у SPA за 15-20 хвилин до початку процедури, щоб розслабитись, налаштуватись на проведення процедури та насолодитись комфортом, який панує в SPA.

Відвідини SPA дозволені з 12 років.

Запізнення на процедуру обмежить час її проведення, зменшивши її ефективність і ваше задоволення. Якщо запізнення на процедуру відбулось більше ніж на 30 хвилин без попередження заздалегідь, адміністрація SPA має право відмовити в проведенні процедури.

Для комфорту інших гостей, а також для ефективності процедур перед відвідинами SPA не варто користуватись парфумами з інтенсивним запахом.

Не вживайте алкогольні напої перед відвідинами SPA.

Не куріть, не користуйтеся мобільним телефоном та не розмовляйте голосно на території SPA.

Адміністратор SPA допоможе Вам спланувати ідеальний комплекс SPA-процедур та найкращу послідовність їх прийому.

У лазневому комплексі необхідно знаходитись і приймати процедури в купальному костюмі або простирадлі.

Неприпустимо приносити та вживати продукти харчування, алкогольні напої.

Неприпустимо користуватись особистою косметикою на території SPA.

Неприпустимо здійснювати фото- та відеозйомку.

Цінні речі, документи, за потреби, залишайте в сейфі на рецепції.

Усі грошові розрахунки в SPA здійснюються після закінчення візиту.

Приємного відпочинку!

•Please arrive 15-20 minutes before your spa appointment so that you have time to check in, get in the mood and relax.

•Teens (ages 12 and older) can attend the SPA.

•Make sure you are not coming in late. Otherwise the length of your appointment gets shortened, which reduces the pleasure and effectiveness of it. Should you arrive late by more than 30 minutes and without notification, the SPA administration may cancel the appointment.

•We do not recommend using strong perfume before arriving to the SPA. It may interfere with the effectiveness of your treatment and negatively affect everyone else's comfort.

•Consumption of alcohol prior to spa services is not allowed.

•We kindly ask you not to smoke, not to use your cell phones, and not to talk loudly once you enter the spa.

•The SPA administrator will help you choose and recommend the best sequence of treatments and appointments.

•You are required to bring your bathing suit or cover yourself with a sheet when you make use of our steam bath facilities.

•We kindly ask that food and alcohol is not brought onto and consumed on the premises.

•Please do not use your personal cosmetics on the premises.

•Taking pictures and filming is not allowed.

•Valuables and documents can be kept in a safe-deposit box located at the reception desk.

•All payments are made at the end of your SPA visit.

Enjoy your visit!